

TRANSLATED CHILDREN'S LITERATURE
AS AN EDUCATIONAL TOOL
FOR PRESCHOOL CHILDREN IN TURKEY

DR. BÜŞRA ÖZER ERDOĞAN



Kitabe Publications: 22

TRANSLATED CHILDREN'S LITERATURE
AS AN EDUCATIONAL TOOL
FOR PRESCHOOL CHILDREN IN TURKEY

DR. BÜŞRA ÖZER ERDOĞAN

© FCR YAYIN REKLAM BİLGİSAYAR SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ.
(Certificate no: 13178)

Design
FCR

Press
VADİ GRAFİK TASARIM VE REKLAMCILIK LTD. ŞTİ.
İvedik Org. San. 1420. Cad. No: 58/1
Yenimahalle/ANKARA • Tel: (0312) 395 85 71
(Certificate No: 47479)

First printing: February 2022

ISBN: 978-605-71252-2-4

FCR YAYIN REKLAM BİLGİSAYAR SANAYİ ve TİC. LTD. ŞTİ.
Hacı Bayram Mah. Boyacılar Sk. No: 14/1
Ulus-Altındağ/ANKARA • Tel: (0312) 310 08 60
Web: www.fcr.com.tr • e-mail: fcr@fcr.com.tr

TRANSLATED CHILDREN'S LITERATURE
AS AN EDUCATIONAL TOOL
FOR PRESCHOOL CHILDREN IN TURKEY

DR. BÜŞRA ÖZER ERDOĞAN

Ankara 2022

Büşra Özer Erdoğan – She received her bachelor’s degree in English Language and Literature from Hacettepe University in 2010. Subsequently, she was accepted to serve as a legal translator to Human Rights Department under the Ministry of Justice. Meanwhile, she completed her master’s degree in the department of European Studies at Middle East Technical University in 2014. Due to her love for translation, she wished to further her education in the department of Translation and Cultural Studies at Gazi University where she obtained her Ph.D. degree in 2018. Her studies mostly focus on legal translation, literary translation and translation of children’s literature. Her interest in translated children’s literature began after her children were born.

CONTENTS

1. INTRODUCTION -----	7
2. WHO IS A CHILD AND WHAT IS CHILDHOOD?-----	11
3. CHILDREN'S LITERATURE-----	17
3.1. Translated Children's Literature and its Components -----	20
3.2. Brief History of the Translated Children's Literature in Turkey-----	26
4. TRANSLATED CHILDREN'S LITERATURE AS AN EDUCA- TIONAL TOOL FOR PRESCHOOL CHILDREN -----	33
4.1. Privacy Education-----	36
4.2. Introducing Art and Artworks-----	47
4.3. Character Education -----	48
4.4. Teaching the Notion of Death -----	57
4.5. Introducing Various Different Cultures and Countries in the World	58
4.6. Health Education -----	59
4.7. Mindfulness and Emotional Intelligence-----	64
4.8. Environmental Consciousness and Space Science -----	67
4.9. Introducing Professions -----	71
4.10. Self-Care Competence -----	73
5. CONCLUSION-----	77
6. REFERENCES -----	81
6.1. Children's Books -----	82
7. ANNEXES-----	85